

OSCARTIELLE®

ISTRUZIONI D'USO

INSTRUCTION MANUAL

MODE D'EMPLOI

BETRIEBSANLEITUNG

INSTRUCCIONES DE USO

РУКОВОДСТВО



MINOR 2000

MINOR 2000 REFRIGERATED DISPLAY UNITS

ITALIANO.....	11
ENGLISH.....	18
FRANÇAIS.....	25
DEUTSCH.....	32
ESPAÑOL.....	39
РУССКИЙ.....	46

IT Il presente manuale contiene le informazioni necessarie all'installazione, al corretto uso e alla manutenzione del mobile refrigerato. Si raccomanda di conservare il manuale unitamente al mobile affinché la persona che ne fa utilizzo ne prenda visione. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni causati a persone o cose dovuti alla mancata osservanza delle avvertenze contenute nel manuale. Se l'acquirente del mobile refrigerato avesse dubbi su una determinata prescrizione riportata nel manuale d'uso, può rivolgersi al servizio assistenza Oscartielle. Oscartielle dichiara che i propri mobili refrigerati sono conformi alle vigenti norme relative ai requisiti igienico sanitari e perfettamente idonei quindi alla conservazione di prodotti alimentari.

EN This manual contains all the information needed for the installation, correct use and maintenance of the refrigerated display unit. We recommend keeping the manual together with the display unit for fast consultation by the person using this. The Manufacturer cannot be held liable for any injury or damage caused as a result of non-compliance with the warnings in this manual. If there is something in the manual that the purchaser of the refrigerated display unit doesn't understand, he should contact Oscartielle Customer Service. Oscartielle states that its refrigerated display units comply with the current hygiene and sanitary laws and regulations and is therefore perfectly suitable for storing food products.

FR Ce manuel contient les informations nécessaires pour l'installation, l'utilisation correcte et l'entretien du meuble frigorifique. Il est recommandé de bien conserver ce manuel avec le meuble frigorifique, afin que la personne qui l'utilise puisse en prendre connaissance. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage causé à des personnes ou à des choses qui serait dû au non-respect des instructions contenues dans ce manuel. Au cas où l'acquéreur du meuble frigorifique ne comprendrait pas une quelconque instruction mentionnée dans ce manuel d'utilisation, il est prié de s'adresser au service après-vente Oscartielle. Oscartielle déclare que ses meubles frigorifiques sont conformes aux normes en vigueur concernant les qualités requises pour le respect et le maintien de l'hygiène et de la santé et qu'ils sont donc parfaitement appropriés pour la conservation des produits alimentaires.

DE In dem vorliegenden Handbuch werden die erforderlichen Informationen für die Aufstellung, den korrekten Einsatz und die Wartung der Kühlmöbel erläutert. Das vorliegende Handbuch ist zusammen mit den Kühlmöbeln aufzubewahren, damit die für die Kühlmöbel zuständige Person Einsicht nehmen kann. Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung für Personen- und Sachschäden ab, die auf eine mangelnde Beachtung der im Handbuch angegebenen Hinweise zurückzuführen sind. Sollte dem Käufer der Kühlmöbel eine bestimmte, im Betriebshandbuch wiedergegebene Vorschrift unverständlich sein, bitten wir ihn sich an den Kundendienst Oscartielle zu wenden. Fa. Oscartielle erklärt hiermit, daß das von ihr hergestellte Kühlmöbelsortiment den geltenden Normen bezüglich den hygienischen und gesundheitlichen Anforderungen entspricht und sich perfekt für die Konservierung von Lebensmittelprodukten eignet.

ES El presente manual contiene las informaciones necesarias para la instalación, el correcto uso y el mantenimiento de la exhibidora refrigerada. Se aconseja conservar el manual cerca de la exhibidora para que la persona que la utiliza pueda tenerlo a mano. El fabricante declina toda responsabilidad de los daños causados a personas o cosas por incumplimiento de las advertencias contenidas en el manual. Si el comprador de la exhibidora no entendiera una determinada prescripción incluida en el manual de utilización, se le ruega ponerse en contacto con el servicio de asistencia Oscartielle. Oscartielle declara que sus exhibidoras están conformes con las normas vigentes referentes a los requisitos higiénico-sanitarios y que por lo tanto son perfectamente adecuadas para la conservación de géneros alimentarios.

RU Настоящее руководство содержит информацию, необходимую для установки, правильного использования и техобслуживания холодильного прилавка. Данное руководство надлежит хранить вместе с прилавком для того, чтобы работающий на нем человек всегда имел возможность ознакомиться с инструкциями. Производитель снимает с себя всякую ответственность за ущерб и повреждения, нанесенные людям или предметам вследствие несоблюдения указанных в нем инструкций. В случае, если покупателю холодильного прилавка непонятно какое-либо, обозначенное в руководстве правило, рекомендуем обратиться в сервисный отдел фирмы «Oscartielle». «Oscartielle» заявляет, что холодильные прилавки ее производства соответствуют действующим нормам по санитарно-гигиеническим требованиям и полностью пригодны для хранения продуктов питания.

Descrizione del mobile - Cabinet description - Description du meuble - Beschreibung der Bedientheke - Descripción de la cámara - Описание прилавка

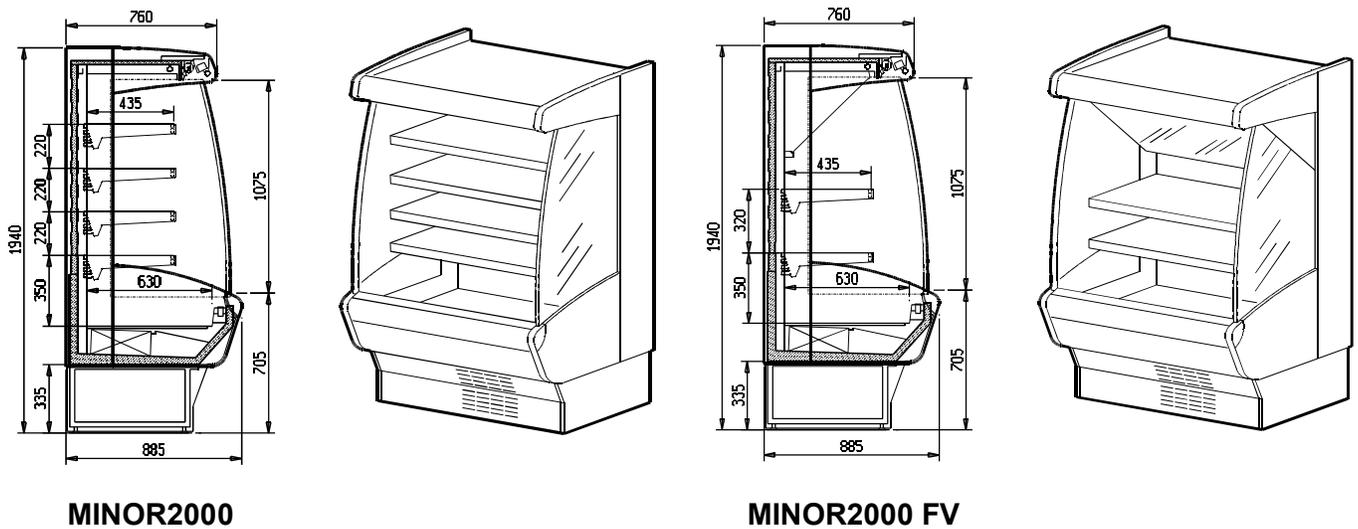
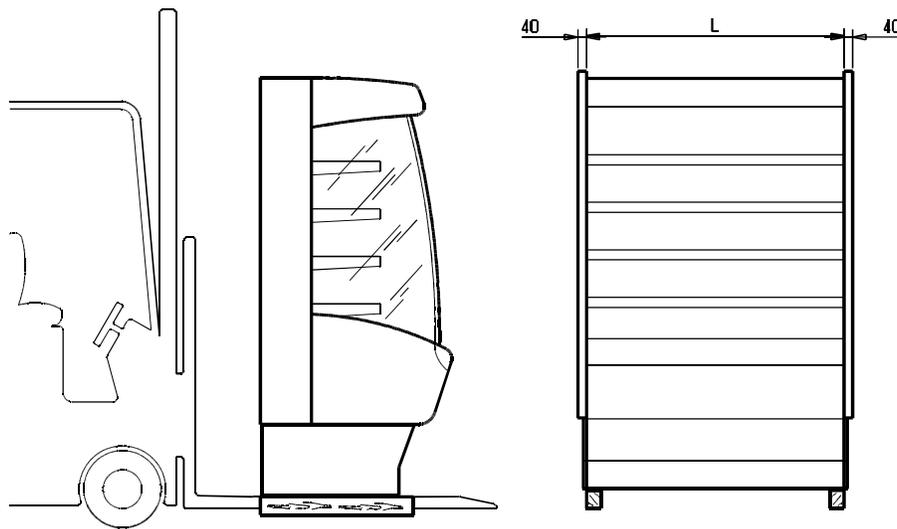


FIG. 1

Trasporto del mobile - Cabinet handling - Transport du meuble - Transport des Kühlmöbels - Desplazamiento de la cámara - Перевозка прилавка



PUNTO D'INNESTO FORCHE PER LA MOVIMENTAZIONE
 LIFTING POINT
 POINTS DE SOULEVEMENT
 ANSATSPUNKTE FÜR HUBKARREN
 PONTOS PARA EL LEVANTAMIENTO
 ТОЧКА ПОДЪЕМА АВТОПОГРУЗЧИКОМ

FIG. 2

	MINOR2000				
	70	100	130	190	250
Lunghezza / Length (mm)	620	900	1188	1800	2376
Peso / Weight (kg)	150	185	220	290	442

TAB. 1

Installazione e condizioni ambientali - Installation and environmental conditions – Installation et conditions ambiantes - Inbetriebnahme und Einsatzbedingungen - Instalación y condiciones ambientales – Установка и условия окружающей среды

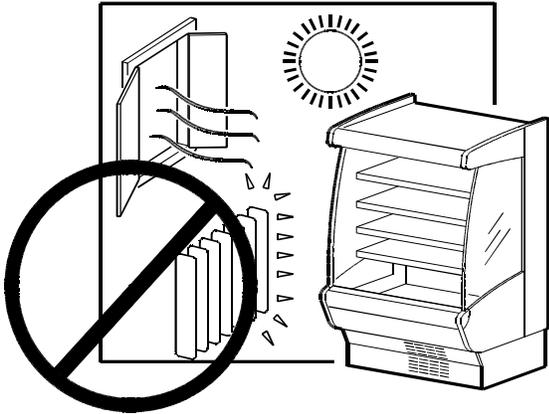


FIG. 3

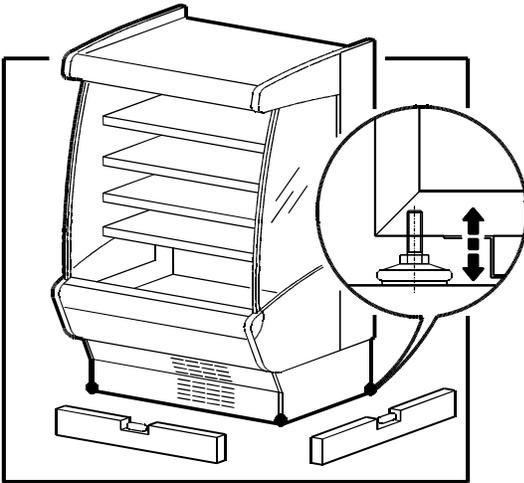


FIG. 5



FIG. 6

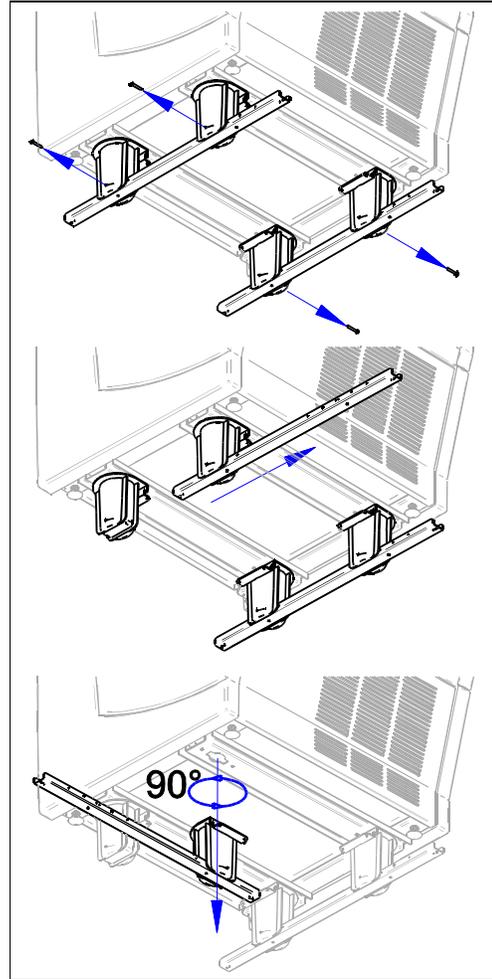


FIG. 4.1

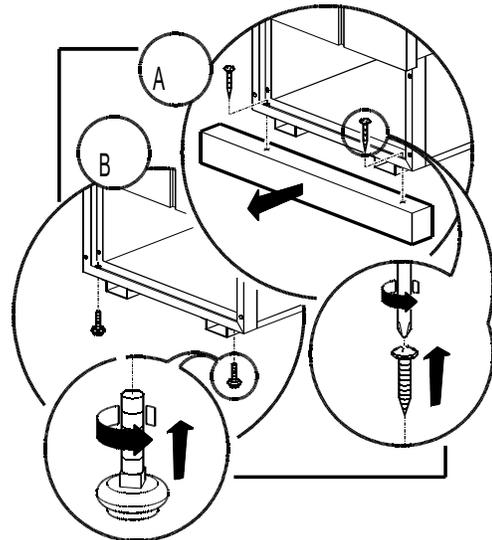


FIG. 4.2

Collegamento elettrico e dati tecnici – Cabling electrical and technical data – Branchement électrique et données techniques – Elektrischer Anschluss und technische daten- Conexión eléctrica y datos técnico – Электрическое соединение и технические данные

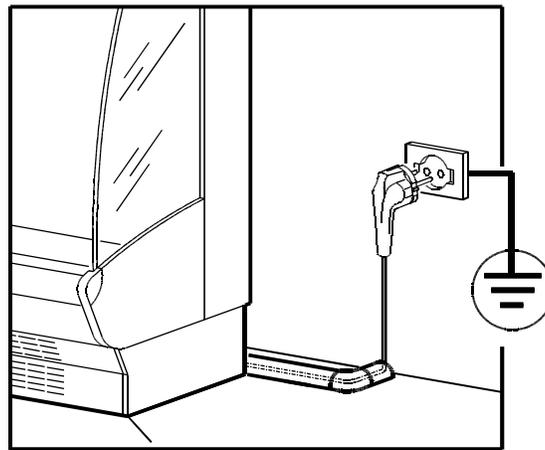
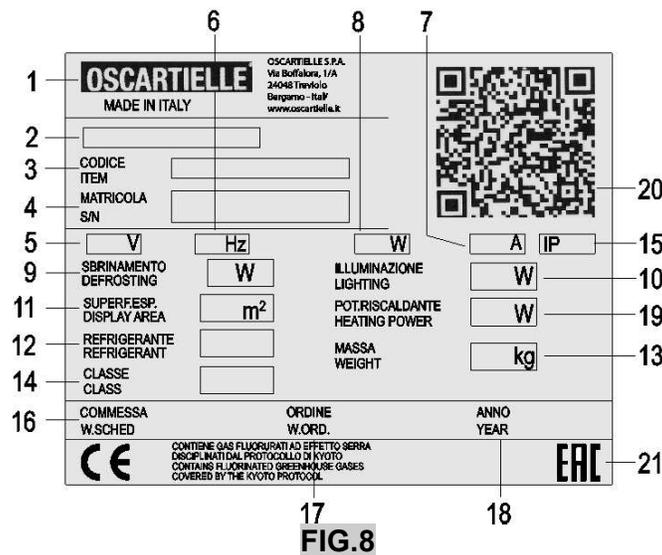


FIG.7

TAB 2.1	MINOR 2000 G.I.				
	70	100	130	190	250
Potenza assorbita (W) <i>Absorbed Power (W)</i>	933	1049	1303	1765	2629
Potenza assorbita (W) in sbrinamento elettrico (Optional) <i>Absorbed Power (W) in electric defrost (Optional)</i>	194	197	268	416	559
Temperatura d'esercizio <i>Working temperature</i>	0°C/+2°C (+5°C/+7°C FV)				

TAB. 2.2	MINOR 2000 G.E.				
	70	100	130	190	250
Potenza assorbita (W) <i>Absorbed Power (W)</i>	44	47	68	116	159
Potenza assorbita (W) in sbrinamento elettrico (Optional) <i>Absorbed Power (W) in electric defrost (Optional)</i>	194	197	268	416	559
Temperatura d'esercizio <i>Working temperature</i>	0°C/+2°C (+5°C/+7°C FV)				



Messa in funzione e caricamento- Start-up and loading- Mise en marche et chargement-
 Inbetriebnahme und Bestückung - Puesta en servicio y carga – Ввод в эксплуатацию и
 заполнение

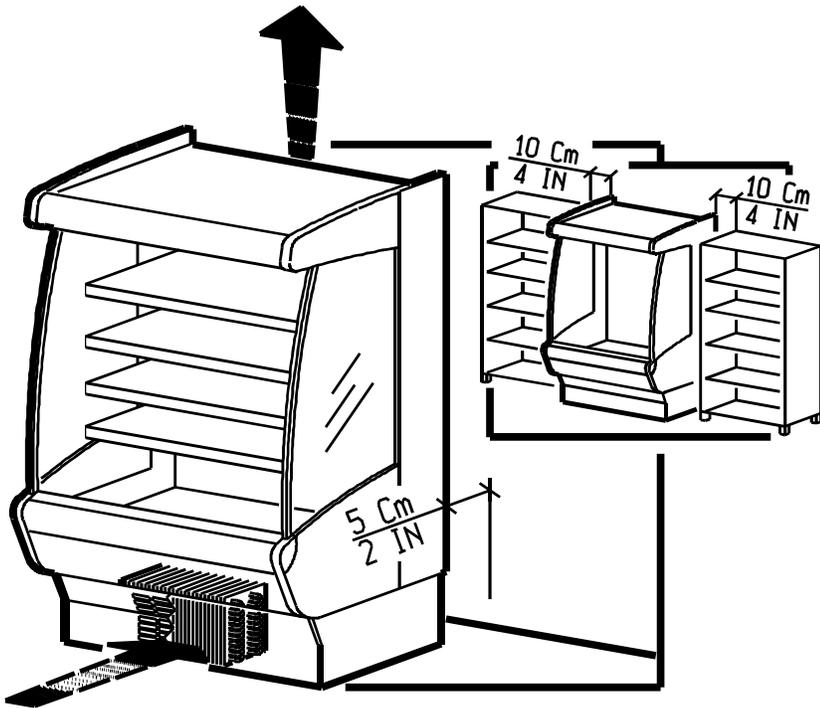


FIG. 9

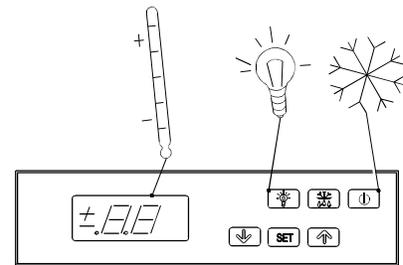


FIG. 10

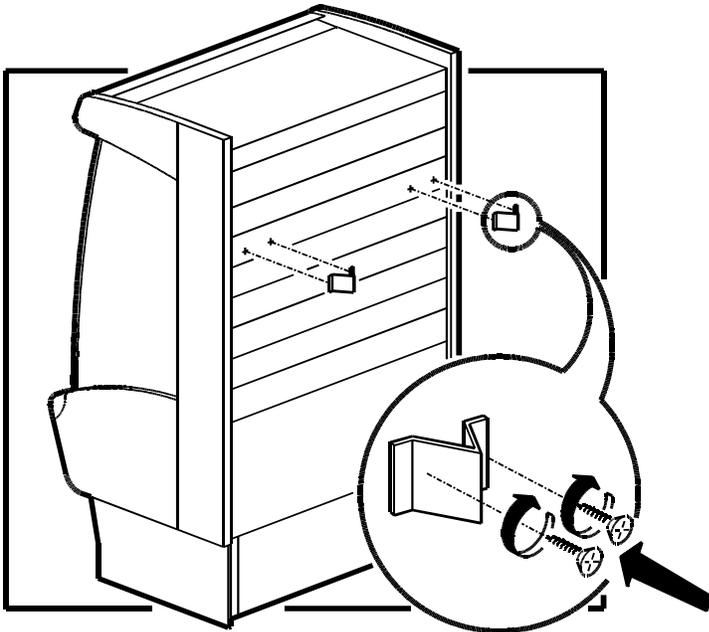


FIG. 11

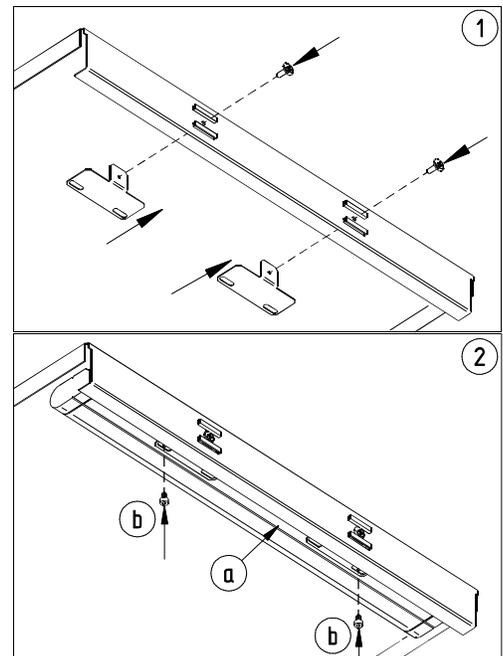


FIG. 12

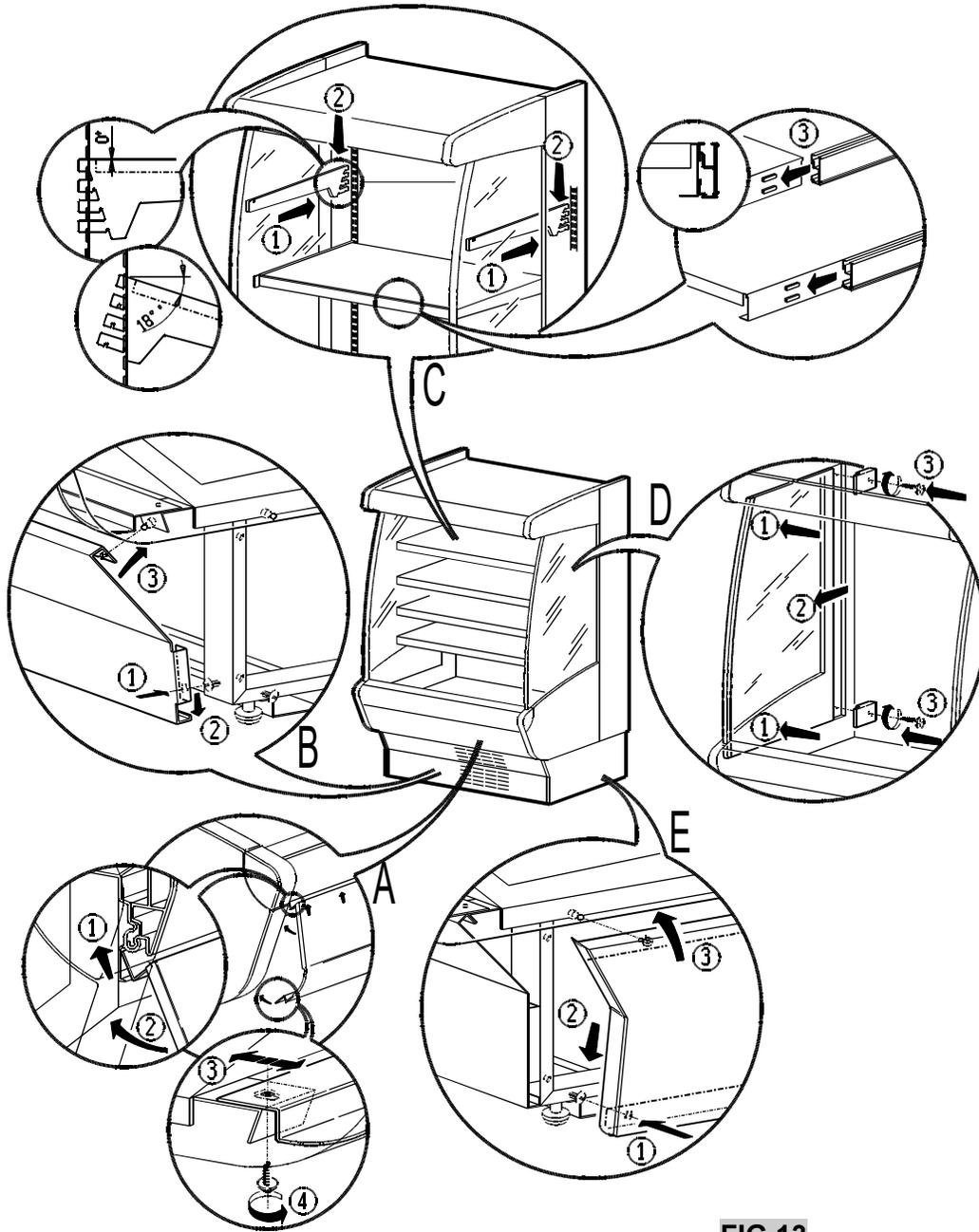


FIG.13

Manutenzione del mobile - Unit maintenance - Entretien du meuble - Wartung - Mantenimiento de la cámara – Техническое обслуживание прилавка

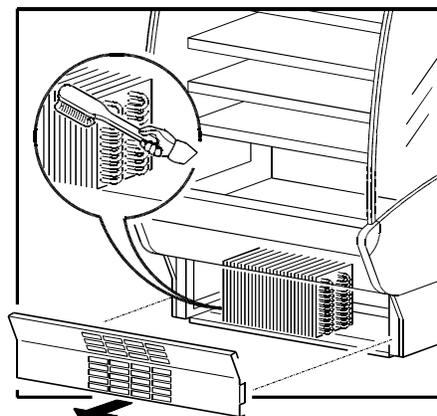


FIG. 14

Canalizzazione del mobile – Multiplexing – Canalisation du meuble – Zusammenbau -
Ensamblaje de cámaras – Соединение прилавков

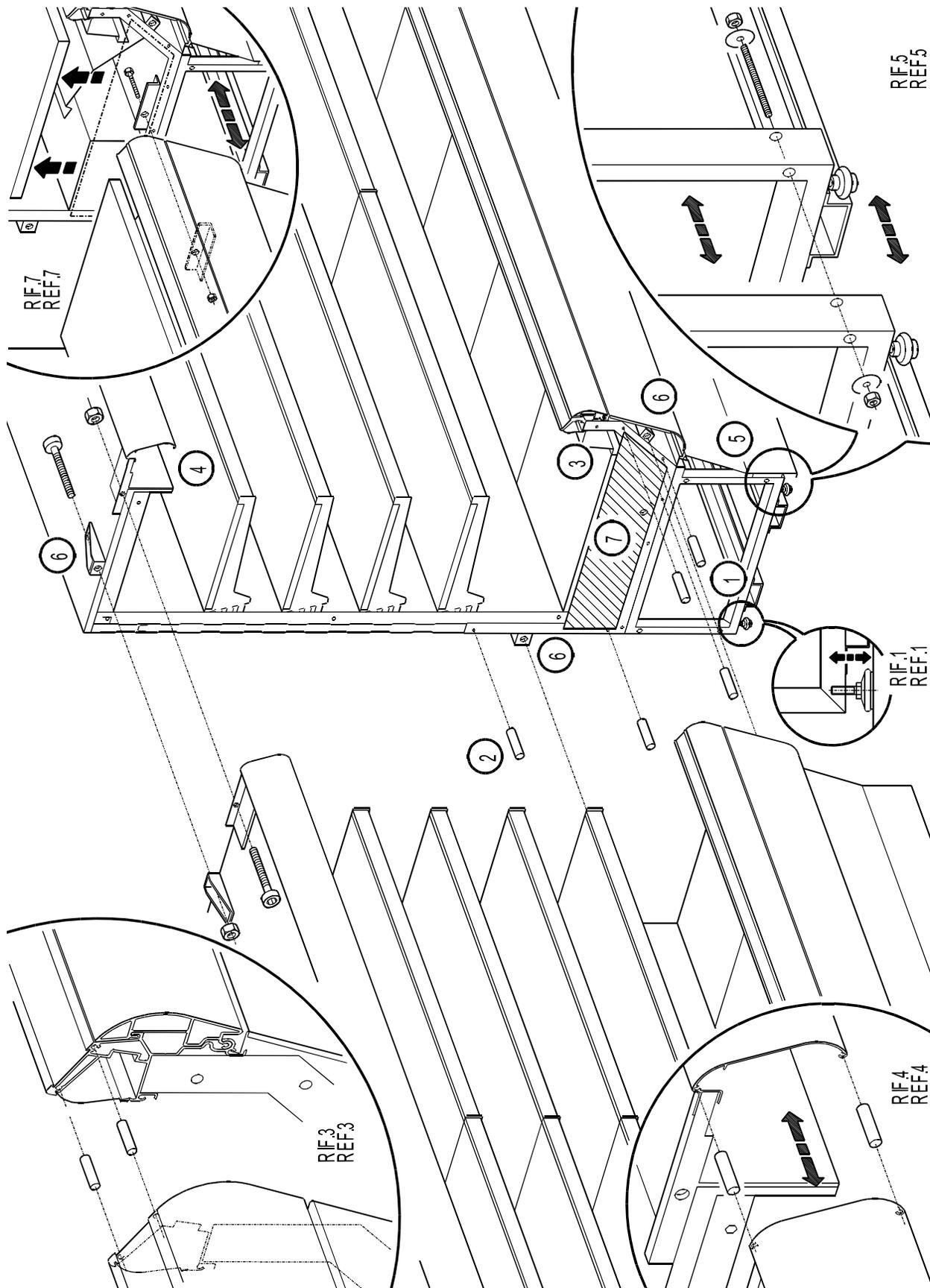


FIG. 15

Schema elettrico - Electrical diagram – Schéma électrique – Schalt plan- Esquema eléctrico -
 Схема электрических соединений

G.I. L70/100/130/190 e G.E. L70/100/130/190/250

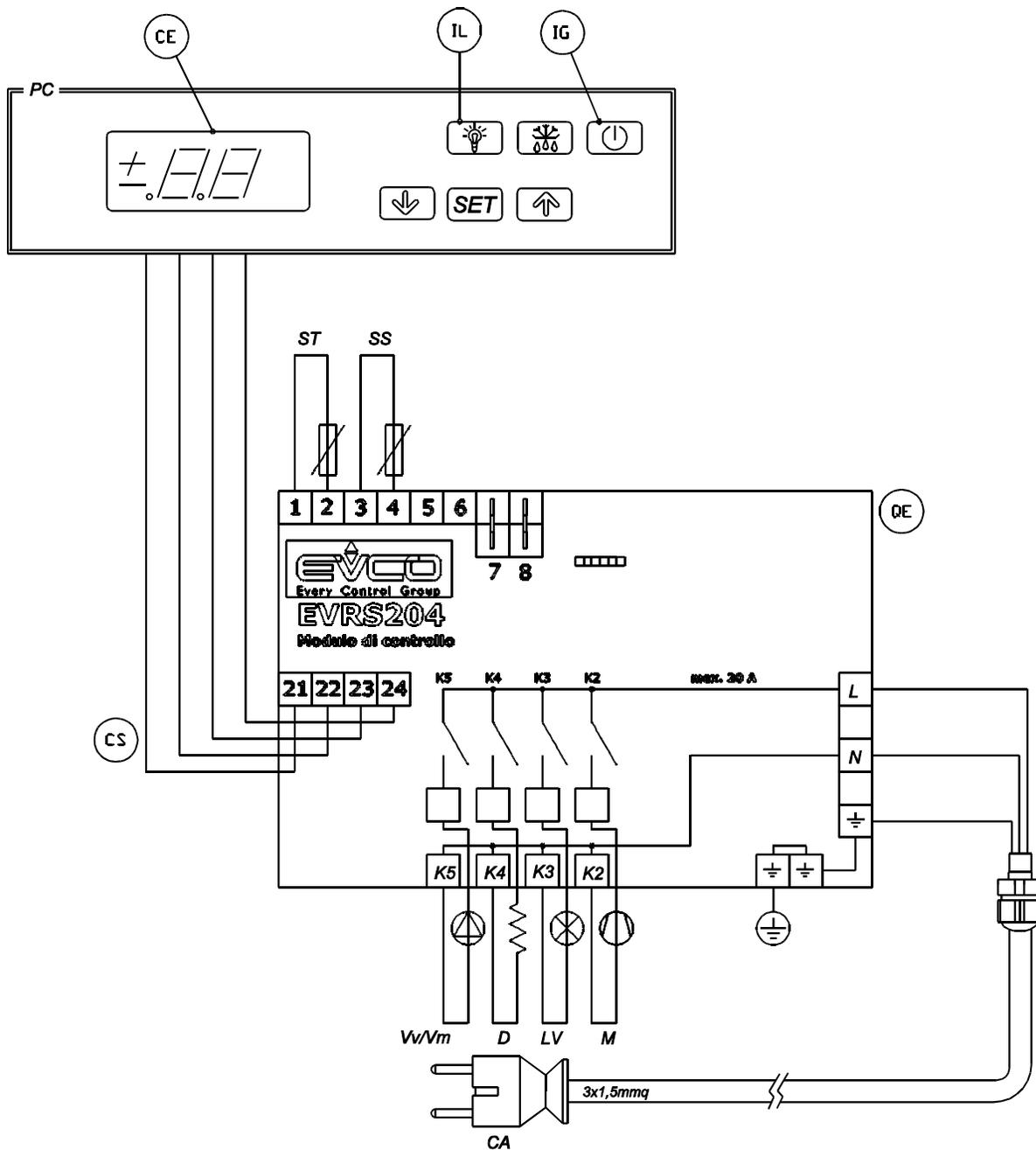


FIG. 16.1

Schema elettrico - Electrical diagram – Schéma électrique – Schalt plan- Esquema eléctrico -
 Схема электрических соединений

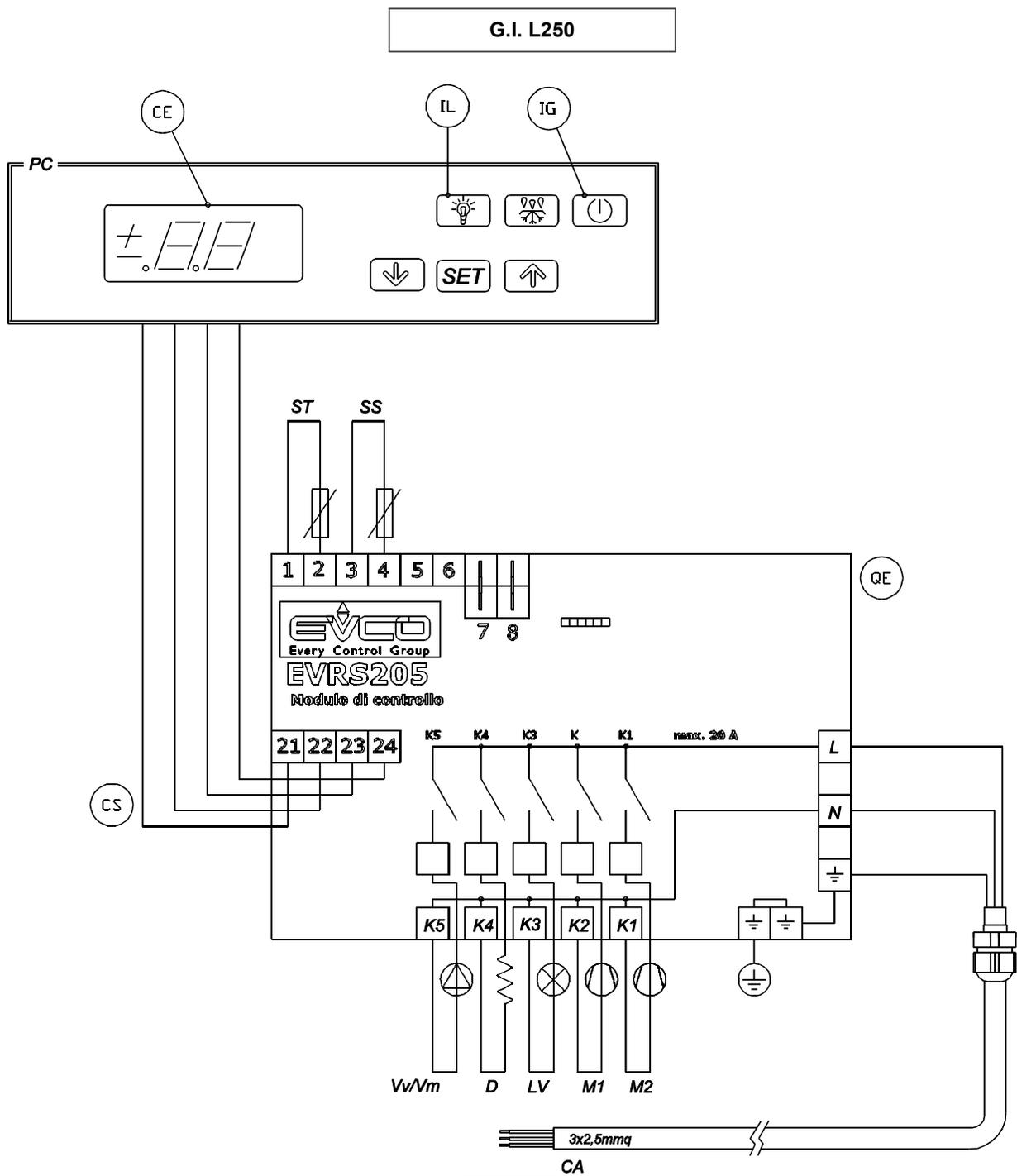
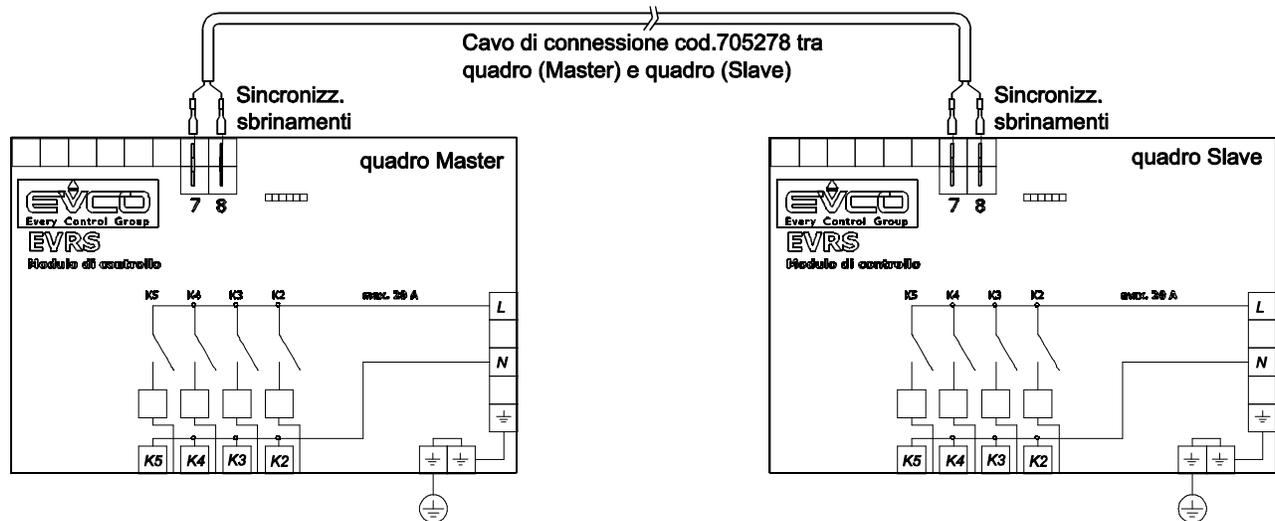


FIG. 16.2

Istruzioni per sincronizzare gli sbrinamenti di banchi frigoriferi canalizzati dotati di strumenti EVRS - Instructions for the defrosts synchronization of multiplexed cabinets with instrument EVRS - Instructions pour la synchronisation des dégivrages des meubles canalisés avec instrument EVRS - Anleitungen für die Synchronisierung der Abtauungen bei Möbeln im Kanal mit Instrument EVRS - Instrucciónes para la sincronización de los desescarches de los muebles in canal con instrumento EVRS - Инструкции по синхронизации оттаек установленных в линию холодильных прилавков, оснащенных устройством EVRS



1. Collegare il primo quadro Master ai quadri Slave dei banchi canalizzati utilizzando il cavo cod.705278 tramite i faston predisposti per la sincronizzazione degli sbrinamenti. Faston n°7 su quadro Master con n°7 su quadro Slave e faston n°8 su quadro master con n°8 su quadro slave.
In questo modo il primo quadro comanda gli sbrinamenti degli altri banchi canalizzati.
 2. Per sincronizzare gli sbrinamenti in un canale di due o più banchi frigoriferi, impostare il parametro "i0=6" sul primo quadro Master. Impostare i parametri "i0=6" e "d0=0" sui quadri Slave.
Per la regolazione dei parametri seguire le indicazioni riportate sulle istruzioni dell'interfaccia EVRS, allegate al manuale d'istruzioni.
-
1. Connect the first Master control board with the slave ones of the multiplexed cabinets by using the cable item no. 705278 and the faston already arranged for the defrosts synchronization. Faston no. 7 on master connected to no. 7 on slave and faston no. 8 on master connected to no. 8 on slave.
In this way the first instrument controls the defrosts of all multiplexed cabinets.
 2. In order to synchronize the defrosts in a line-up of two or more refrigerated cabinets, set the parameter i0 = 6 on the first Master instrument. Set the parameter i0 = 6 and d0 = 0 on the Slave instruments.
For the setting of the parameters follow the instructions in the interface EVRS booklet, enclosed to the instruction manual of the cabinet.
-
1. Brancher le premier instrument Master avec les Slave des meubles en canal avec le câble 705278 et les faston déjà prédisposées pour la synchronisation des dégivrages des meubles canalisés. Faston n. 7 sur le panneau master branché avec n. 7 sur le panneau slave et Faston n. 8 sur le panneau master branché avec n. 8 sur le panneau slave.
De cette façon le premier instrument règle les dégivrages des autres meubles canalisés.
 2. Pour synchroniser les dégivrages dans un canal d'un ou plus meubles frigorifiques, afficher le paramètre i0 = 6 sur le premier instrument Master. Afficher le paramètre i0 = 6 et d0 = 0 sur les instruments Slave.
Pour la régulation des paramètres suivre les indications de l'interface EVSR, annexes du mode d'emploi du meuble.
-
1. Der erste Instrument Master anschließen mit den Slave bei der kanalisiert Möbeln durch den Kabel Art. Nr. 705278 und die Faston für die Synchronisierung der Abtauungen. Faston Nr. 7 auf Master Steuerung mit Faston Nr. 7 auf Slave Steuerung verbinden. Faston Nr. 8 auf Master Steuerung mit Faston Nr. 8 auf Slave Steuerung verbinden.
In solchen Art der erste Instrument kontrolliert die Abtauungen von den kanalisiert Regalen.
 2. Um die Abtauungen bei einem Kanal von eins oder mehr Kühlmöbeln zu synchronisieren, einstellen den Parameter i0 = 6 auf der erste Master Steuerung. Einstellen der Parameter i0 = 6 und d0 = 0 auf die Slave Steuerung.

Um die Parametern zu regulieren, die Anleitungen der Schnittstelle EVRS folgen, beiliegend der Betriebsanleitung.

1. Enchufar el primero instrumento Master con los Slave de los muebles canalizados usando el cable Art. 705278 y los faston deja predispuetos para la sincronización de los desescarches. Conectar el Faston n. 7 del cuadro master con el faston n. 7 del cuadro slave. Conectar el Faston n. 8 del cuadro master con el faston n. 8 del cuadro slave.
De esta manera el primero instrumento comanda los desescarches de los muebles en canal.
 2. Para sincronizar los desescarches en un canal de dos o más muebles frigoríficos, regular el parámetro $i0 = 6$ sobre el primero instrumento Master. Regular el parámetro $i0 = 6$ y $d0 = 0$ sobre los instrumentos slave.
Para la regulación de los parametros, seguir la guía de la interfaz EVRS, incluido en el manual de uso.
1. С помощью кабеля код 705278 и посредством ножевых клемм типа faston подключить первый щит Master к щитам Slave холодильных прилавков, установленных в одну линию и подготовленных для синхронизации оттайки. Соединить Faston n°7 на щите Master с клеммой n°7 на щите Slave, а faston n°8 на щите master с клеммой 8 на щите slave.
В данной конфигурации первый щит управляет оттайкой остальных холодильных прилавков, установленных в одну линию
 2. Для синхронизации оттаек одного или нескольких прилавков, скомпонованных в одну линию, необходимо на первом щите Master выставить параметр "i0=6". На щитах Slave выставить параметры "i0=6" и "d0=0".
Для регулировки параметров следовать инструкциям, приведенным в руководстве интерфейса EVRS, которое прилагается к руководству прилавка.

ENGLISH

1 - Description of the unit

The MINOR2000 line of display cabinets are built-in units with a usable internal length of 620mm (MODEL 70), 900mm (MODEL 100), 1188mm (MODEL 130), 1800mm (MODEL 190), 2376mm (MODEL 250), in the versions for deli/dairy products, packaged fruit/vegetables and packaged meats. All these cabinets can be multiplexed and are equipped with a built-in condensing unit, with fan assisted cooling. FIG. 1 illustrates the general appearance and dimensions of these units in detail.

2 - Handling the unit

This furniture item has plastic feet (FIG. 4.1) or wooden pallets (FIG. 4.2) for cage packaging (on request) to allow handling by a forklift truck. Only authorised technicians should handle the unit.

TAB.1 and FIG. 2 shows the weight of the units in the different lengths and relevant lifting points.

3 - Receipt and storage

On delivery, check that the unit hasn't been damaged during transport. Check the condition of the packaging: if the packaging is damaged, check the contents in the presence of the carrier.

For storage, make sure that the unit is protected against the weather and stored at a temperature between -25°C and +55°C; 30-95% relative humidity.

Take special care when unpacking the unit, as the packaging contains various parts and/or accessories needed to complete the display unit (spacers, raised edges, etc).

Remove the plastic feet from the unit (FIG. 4.1) or wooden pallets (FIG. 4.2) and remove the transparent perimeter protection.

Place the display unit exactly where you want to install it. Move the unit properly: **never drag by its sides!**

Warning: Inform the Manufacturer immediately if the unit arrives damaged. Any delay in doing so relieves the Manufacturer of all liability.

The Manufacturer is not liable for any damage to the unit during handling and storage.

4 - Installation and environmental conditions

Disconnect the cabinet from the square and from the packaging and screw the adjustable feet. (Fig. 4.2.B).

The unit must sit on a perfectly levelled floor. When fully loaded, the display unit should not vibrate (see FIG. 5). The efficiency of the unit may be compromised if this isn't perfectly level!

The display unit must never be placed in areas where explosive gas substances are used.

The unit should not be left outdoors or exposed to the rain (see FIG. 3).

The performance of the cabinet refers (according to the international standard **EN ISO 23953-1/2**) to environmental climatic class 3 which consists of a room temperature of 25°C with relative humidity of 60%.

Sufficient space must be provided to guarantee good air circulation for the condenser (see FIG. 9). Do not place objects in front of the condenser protection grid, as this could compromise the efficiency of the refrigerated display unit (see FIG.6). The performance will be less than expected if the environmental conditions differ from those foreseen, or the display units are exposed to air flows of more than 0.2m/sec or heat radiation.

To avoid this problem, the User should send the Manufacturer details of the environmental conditions before finalising the design of the units, so that the technical parameters and material options can be modified and the installer be informed of the refrigerating power actually required.

5 - Electrical connections

Important: installation should be made following the manufacturer's instructions, by qualified personnel only, in conformity with the electric safety regulations in force. Please refer to the electrical diagram on FIG.16.1 and FIG.16.2.

At the input of the supply it is necessary to install an omni-polar magnetothermic/differential device with contact opening equal to 3 mm and adequate cut-off power.

Warning: Before connecting the unit to the mains, make sure that the mains voltage corresponds to that indicated on the serial plate (bearing in mind that the max acceptable variations in voltage are +/-10%). Check that the cable used has the right cross-section and length to withstand the current and the power absorbed by the combination, as indicated in TAB.2.1, TAB.2.2.

The plug-in cabinets (except for Minor 2000 L250) are supplied already fitted with a cable m. 2,5 long and a plug (FIG.7). The plug has to be inserted into a fix socket, without using further extension, multiple outlet or longer cables.

The plug-in cabinets Minor 2000 L250 are supplied already fitted with a cable m. 2,5 long without plug. Therefore it is necessary to have an industrial plug (according to standard IEC309 for 16 A) assembled on the supplied cable by qualified personnel. Then plug into an industrial socket (according to standard IEC309 for 16 A) without using any further extension, multiple outlet or longer cables.

The cable should be fully extended and located where it's unlikely to hit, caught or trod upon, away from water and other liquids and heat sources and must not be damaged. In case of breakage of the power cable of the cabinet, it must be replaced by the manufacturer or by institution in charge of it. The plug must still be accessible even after installing the unit.

Warning: Follow the Manufacturer's instructions to install the unit, using qualified personnel and in compliance with the electrical regulations for the specific country (electrical safety standards and laws, accident and fire prevention laws, EC directives). Incorrect installation may cause injury and damage; the Manufacturer cannot be held liable for this. The unit must be earthed. The Manufacturer cannot be held liable for any damage or injury should this safety regulation be ignored. If the unit is to be installed far from the electrical sockets, suitable electrical connections are needed and these must comply with the prevailing standards. The use of adapter plugs is strictly prohibited. **The Manufacturer cannot be held liable for any damage or injury arising from incorrect installation.**

6 - Technical details

The display unit is accompanied by a plastic envelope containing this instruction manual. This manual must be kept with the machine. It contains all the technical data, wiring diagrams and tables needed for the unit.

The following technical data are also shown on the serial plate (FIG. 8):

1. Name and address of the manufacturer
2. Commercial name of the cabinet
3. Cabinet code
4. Cabinet serial number
5. Rating
6. Frequency
7. Max absorbed current
8. Max absorbed power
9. Max absorbed power during defrosting
10. Standard lighting power
11. Net display area
12. Type of cooling gas used
13. Weight of cooling gas loaded in each unit
14. Climate class and reference temperature (dry bulb)
15. Electrical safety factor
16. Work schedule number
17. Work order number
18. Year of manufacture
19. Heating capacity
20. QR code
21. EAC marking

Warning: The serial plate and the warning labels must never be removed from the unit. The Manufacturer cannot be held liable for any damage or injury if this warning is ignored.

The Manufacturer states that this unit complies with Italian legislative degree n° 108 dated 25.01.1992, implementing EEC Directive 89/109 concerning materials and objects that come into contact with food.

7 - Loading and use of the unit (start-up)

If the display unit has been tipped during positioning and installation, wait at least three hours before starting it up in order to give the lubricating oil enough time to collect in the compressor! The refrigerating unit may be irretrievably damaged if this precaution is ignored.

The display unit can only be started up for the very first time after complying with points 3 and 4 above.

With the unit unplugged, remove the plastic film protecting the insides and outside and then clean (follow the instructions in point 10 below).

Screw the spacer on the back panels (Fig. 11)

If it's necessary, multiplex the cabinet as shown at Point 16.

Fix the T5 lighting (optional) as shown in FIG.12. Complete the cabinet equipment (Fig. 13) mounting the following items: decoration trims and front kickplates, shelves (the optimal distance is clearly visible in FIG. 1), glasses and side kickplates.

Plug in the unit (having followed the instructions in point 5), then switch on the lights and motor unit pressing the switches located on the front bottom panel, under the decoration trim (see FIG.10). The gentle hum of the motor and illumination of the display will indicate that the cabinet is working. The display (FIG.10) on the front bottom trim shows the working temperature of the display case. The instruction manual for the electronic control to which the display refers is enclosed with the instruction booklet (tampering with this device is impossible because a password is required and only a specialized expert can intervene on it). The thermostat and gas charge are set in the factory. Tampering with the factory settings relieves the manufacturer of any liability.

About three hours after switching the cabinet on, you can start filling it with products. Always check that the temperature reading on the display of the electronic control is suitable for the conservation of the products placed in the display cabinet.

The cabinet is designed for the display of food products, which are stored at the temperature of the product, and does not lower it. The product should therefore be placed in the cabinet only after it has been chilled to its proper storage temperature.

- Never block the cooling outlets that guarantee the correct flow of air.
- When loading a display cabinet that already contains products, it is best to place the new products below those already inside (as well as observing the above points).

- At night, use the night blinds (available on request), as this will save energy and help preserve the products on display.

8 - Prohibitions and requirements

Warning: disconnect the cabinet from the power supply in case it is not used. The power supply has to be disconnected by the remote-control switch fitted upstream from the power socket.

Warning: Never expose the unit to the atmospheric agents. Never use direct water jets to clean the unit. Never touch or use the unit with wet or damp feet and hands.

Warning: Never remove the protections or covers that require tools to be removed. Never, under any circumstances, remove the cover on the electronic panel.

Warning: Never load the unit excessively. Never stand on the cabinet.

Warning: Never try to remove any ice that may build up with sharp metal objects.

Warning: The refrigerating circuit does not cause any chemical modification of the water generated from defrosting. This comes exclusively from the steam contained in the air circulating inside the unit. In any case, this water should always be disposed of down the drain or sent to a water purification plant in line with current local regulations.

Warning: Any use of the unit not explicitly mentioned in this manual should be considered dangerous and the Manufacturer cannot be held liable for any damage resulting from improper, incorrect or unreasonable use.

Warning: Do not damage the refrigerant circuit (IEC60335-2-89 and changes)

Warning: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer (IEC60335-2-89 and changes)

Warning: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Warning: Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Warning: Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

9 - Defrosting of the unit and evaporation of any condensation

The defrost cycle, which is indispensable for proper operation of the refrigerated cabinet, is under the control of the electronic device, that temporarily stops the compressor and allows the evaporator to eliminate any accumulated ice (this operation can be simplified by introducing armored heating elements that help the ice on the evaporator to melt when the defrost cycle is on. These heating elements are optional and are supplied on request. The number of defrost cycles (standard is 4 cycles every 24 hours) is set in the factory. Check periodically to make sure the cabinets are defrosted automatically and in case of any malfunction call an expert.

The MINOR2000 display units have an automatic evaporation system for defrosting water. It's a good idea to check the level of the evaporating basin in the motor compartment at least once a month (with the unit switched off).

Warning: Only authorised service personnel are allowed to adjust or modify the unit.

Warning: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer (IEC60335-2-89 and changes)

10 - Cleaning the unit

Warning: Unplug at the mains before cleaning.

Clean the unit on a regular basis with neutral soap and then dry with a soft cloth. Never use flammable or abrasive products. Never clean the unit with direct jets of water. When cleaning the inside of the unit, always wear protective gloves to avoid touching the cold parts.

Warning: Only plug the unit back in after checking that all parts (extracted or otherwise) are dry. Reload the unit following the instructions in point 7.

11 – Unit maintenance

Warning: All maintenance operations should be carried out by expert personnel.

Warning: Unplug at the mains before servicing.

Warning: Other maintenance operations, (not described herein) including replacement of lamps with lamps of the same model, have to be commissioned to authorised centres of assistance or qualified personnel.

Clean the condenser once a month by removing the protection grid (see FIG. 14). Use a stiff bristle brush (not metallic) or a vacuum cleaner to remove all traces of dust and waste that may have built up between the fins, taking care not to damage these. Always wear gloves that protect your hands against accidental cuts. Fix back in place all protections after cleaning.

Letting the condenser run for long periods without cleaning it means higher energy consumption and lower overall performance of the unit!

The evaporator could become covered with ice after long periods of use, thus preventing the unit from working at full efficiency. Generally clean the cabinet every three months: unplug and empty completely. Wait for any ice in the evaporator fins in the top section to melt away and then carefully clean with a soft bristle brush. Again, always wear protective gloves to avoid cutting your hands. Before plugging the unit in again, always check that all internal parts are completely dry.

We recommend getting the unit serviced once a year by a refrigerator expert or qualified personnel.

12 - Emergencies

Warning: If the unit stops or doesn't start:

- Check there isn't a black-out.
- Check the unit is plugged in properly.
- Check the switch fitted above the plug (if any) is flipped.

If the problem persists despite the above checks, contact your nearest service centre and empty the unit (placing the products in suitable storage cells to avoid breaking the cold chain).

Warning: If the unit doesn't cool the products enough:

- Check that the condenser is clean and capable of exchanging the heat; otherwise, see point 11.
- Check that the unit has been loaded properly and that the air intake isn't blocked; otherwise, see point 7.
- Check that the unit evaporator isn't covered with ice; otherwise, see point 11.
- Check that the unit isn't close to strong air flows or heat sources (see point 4).
- Check that the unit is levelled and that the environmental conditions meet those indicated in point 4.

If the problem persists despite the above checks, contact your nearest service centre.

Warning: Never approach the motor compartment in the event of leaking gas or a fire. Unplug at the mains. Never use water to put out any flames, but only dry powder extinguishers.

13 - Customer service

If you need the assistance of a technician or mechanical, electrical or compressor components need to be replaced, please contact the dealer from whom you bought the unit and ask for original spare parts.

14 - Dismantling and elimination of cabinet

For environmental reasons and in compliance with the regulations in your country, separate the parts of the cabinet for disposal and/or recycling.

All the parts that make up the cabinet are made of materials that are not classifiable as urban waste except for the metallic parts that are not classified as special waste in most countries. As regards the parts of the refrigeration circuit, that is the refrigerating gas and lubricating oil, these should not be disposed of carelessly and can be recycled by specialized centers.

The gas contained in foam polystyrene for thermal insulation of the cabinet is (CO₂).

This product contains HFC, namely fluoridated gasses, a refrigerating gas with a high Global Warming Potential (GWP) regulated by the Kyoto protocol.

Oscartielle equips its plug-in cabinets with the following types of refrigerating gasses:

R 290; GWP₍₁₀₀₎ = 3

R 134A; GWP₍₁₀₀₎ = 1300

R 452A; GWP₍₁₀₀₎ = 2140

R 404A; GWP₍₁₀₀₎ = 3750

This unit is hermetically sealed and the refrigerating gas load is under 3 kg.

For this reason it is not subject to the requisite of an installation booklet and periodic inspections for leakage of the refrigerating gas (presidential Decree no. 147 of February 15th 2006, Art. 3 and 4).

15 - Manufacturer's statement (Start-up prohibition)

The above models are also built to be assembled in-line with other items of machinery to produce a machine, as defined by **Directive 2006/42/CE**.

Therefore, the Manufacturer hereby states that it not permitted to start the unit up until the machine in which it is incorporated or will become a part of has been identified and its compliance with the provisions of **Directive 2006/42/CE** and applicable national laws has been stated. In other words, until the machine referred to in this statement becomes one with the final machine.

16 - Multiplexing cabinets

To multiplex two or more GLOVE cabinets, follow the instructions below (FIG. 15)

1. Draw the cabinets close and intervene on feet, in order to obtain a perfect alignment (Ref. 1).
2. Insert two wooden pins Ø mm. 8 as per technical drawing .
3. Insert two iron pins Ø 4x40 in aluminium profile on basin front (Ref. 3).
4. Insert two iron pins Ø 4x40 in aluminium top decoration trim (Ref. 4). Before joining the two counters definitively, it is better to seal end panels using an appropriate silicone.
5. Hook basements using four threaded bars M8x125, eight nuts and eight washers (Ref. 5).
6. Join basins using four screws 8x60 and their nuts (Ref. 6).
7. After having raised bottom shelves and fan-holder plate, anchor basins using a screw 6x50 and its nut (Ref. 7).

17 - Wiring diagrams

The wiring diagram can be seen on FIG.16.1 and FIG. 16.2.

Legend:

AP = Output 230V

CA = Main power supply cable

CE = Electronic control

CS = Connecting cable

D = Defrosting heating element (Optional)
IG = Main switch
IL = Light switch
K1, K2, K3 = Relay
L = Phase
LV = Display case lights
M = Motor
N = Neuter
PC = Control panel
QE = Control board
SS = Defrost probe
ST = Temperature probe
Vm = Fan motor
Vv = Display case fan

18 - Instructions for the defrosts synchronization of multiplexed cabinets with instrument EVZ000

Please refer to the explanation at page 9. The connecting cable is supplied in the multiplexing kit.

19 - Conformity Declaration

A copy of the declaration of product conformity can be requested by filling in the form available a the internet address:
<http://www.oscartielle.it/conformity>

Installation, maintenance

The installation of the refrigerated cabinet, as well as maintenance, must be performed by skilled technicians. During the execution of the maintenance officers are required to operate in accordance with the instructions contained in the instruction manual.

Before performing any ELECTRICAL or MECHANICAL maintenance on the refrigerator, the technician in charge must be sure that there is no power supply.

The technicians in charge of performing maintenance and needs to work on the components and parts inside the refrigerated cabinet are exposed to mechanical hazards.

Periodic cleaning of the refrigerated cabinet

Periodic cleaning of the refrigerated cabinet must be carried out on the cabinet that is not working and with power switched off.

The following personal protective equipment are compulsory for technicians who work on the counter

Symbol	Description
	Eyes protection
	Protective gloves
	Safety Shoes

Safety Symbols for immediate notification of dangerous situations and prohibitions

Symbol	Description
	Forbidden to carry out repairs and adjustments on moving objects
	Do not remove the safety guards of the refrigerated cabinet
	Do not extinguish with water
	May not operate on objects under tension
	Risk of crushing hands

Safety

The refrigerated cabinet and its instruction manual were made in compliance with the directives, harmonized standards and regulations applicable to safety.

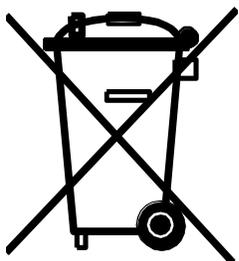
If the customer or technicians who make service on the refrigerated cabinet should find residual risks, they must promptly report it to the manufacturer, who after verifying the effective size of the risks, will remove them properly.

Protection devices

The counter refrigerator is equipped with protective devices for users.

IMPORTANT NOTICE

Read prior to installation and keep this information



This product made by Oscartielle S.p.A. is covered by Directive 2012/19/CE WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) known in Italy as RAEE (Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche) designed to halt the increase of this type of waste and promote recycling as well as decreasing disposal.

The symbol of the crossed-out waste bin that appears on the rating plate declares:

- that the product was put in circulation after January 1, 2011 (reference date valid in Italy only, Law 25/2010, LD 194/2009)
- that the product is subject to separate collection and must not be treated like normal domestic waste or sent to dumps for disposal.

The user is required to delivery the product for disposal to the collection center specified by the local authorities for recovery and recycling of professional WEEE (RAEE). In case of trade-in of the old product for a new one, the user can ask the seller to take delivery of the old one, no matter what the brand.

The manufacturer is responsible for making recovery, disposal and treatment of its products feasible at the end of their useful life, either directly or via a collective system.

Violations of the regulation call for specific sanctions, to be established autonomously by each EU member country with its own legislation, binding equally on all those subject to its laws.

Oscartielle S.p.A. in considering this product a WEEE (RAEE), interprets the guidelines of Orgalime, which takes account of the application, in Italian legislation, with Legislative Decree no.49/2014 and no.27/2014, of directives 2012/19/CE, and 2011/65/CE (RoHS), relative to the use of hazardous substances in electric and electronic devices.

For further information see your Municipal Authorities, the Seller or the Manufacturer.

The directive does not apply to products sold outside the European Community.